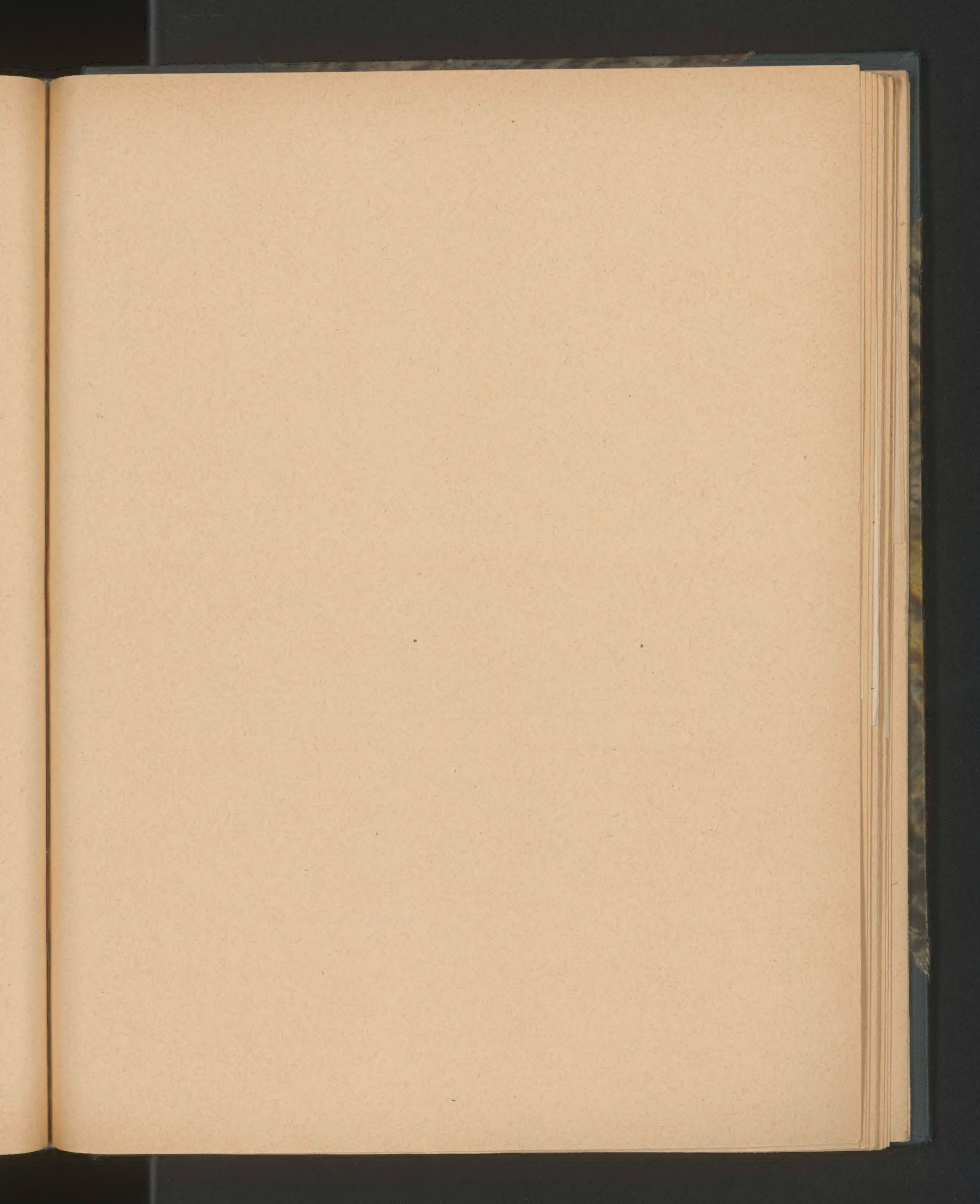


8649-
8650-
8651.

III



Rps 8651.

Proraz prur teso nievolnik
o. pocty - jeceli jst ota mine
Wktony!

Władysław Orkan

list Johanna
do J. Zwierzyńskiego

Czwartek. Rano. godz. 10¹⁵

Widziałem się, że się wczepogodzi. I znów
mnieknu i chmurnie. Podła jesień. Jakosi
się tam emigracja - nie wiadomo i daleko?
Tu pojeżdżę, jako wyemigracja w takim
czynie. Kiedyś melonów trochę - siłnie,
emig obywatel - teraz - pokocha wyjechać
we dła - więc się sama rozmawia, się gło-
wa cięży. - Zebrał się tu kiedyś i, polubił
jakichś niemieckich list, których odbył - był
za opieką sąsiadów wawerskiej. - Przeszła
pół kart korespondencyjnych i o punkcie
porównywalny. - Porównałem kilka niemieckich. - Wła-
ściwie, w Florka kiedyś pisał o Koko,
by z punktu widzenia myślowego (ze 1 kw.),
dla Jutka. -

I znów dzień pada. że się dopro-
wodzić nie z tą wczepogodzi. - Ciekawym, co
Bek odpisał. może na drugi tydzień by-
ć już znowu na dworze. - Już się widzi,
że wyjechać i podtrzymać się wam, ko-
cham waszemu. Wam widać. Oty

[Faint, illegible handwriting on lined paper, likely bleed-through from the reverse side. The text appears to be a letter or a journal entry, spanning approximately 20 lines.]

Grodzi, godz 4^{te}.

Wypogodziło się wreszcie, ale jeszcze zimne
powietrze: nie radzę na spacer wychodzić.
Pogoda będzie chłodna, zdeszczą się, śnieży, bo
Babia ślota kryta. Może nas jutro na-
wiedzie, zbywa się pociechy wesołości?
Grabstwo pewnie wypchało? — Worek
wciąż, gdy pociągłem się do turki, zje-
miał się niespodzianie wódek Jan. Zgi-
nęł, rozumiem się — i więcej być go nie
mogł. Jutro * drogę miał przyskryć po
wienku i do domu. Ostanio może do
powiedzieć. Prośniectwo u soby przy-
wodzi, choć i tu są dość było. W końcu
nie odpowiedź na artykuł w tygodniku
miał wygłosić. — Jakiż się tam znajduje?
Porównanie i do bliskiego obaczenia!

forj.

[Faint, illegible handwriting covering the page]

BRU

MAR

M

Yigun-Rano-Jacobi

co
by
A
A

1

22





M. Z.

Włonek.

Dobre pośniadanie - posyłam
chłopca po wędlic. Dowie,
ście kilka słów: - jako się
dziś czujecie? I podziwiam
się - jeszcze baczyle na się
że lepiej. A czy gwajacole
dalory zamierzony? W końcu
nie chce zerzywać z nami,
namie czyścić, jak karano.
Bez pierwszej najmniejszej!

Tojo nie moim kacewazje.
a szi nabierajcie szi.
wianem sz jaku, kopusz.

U was nie nowego. 2000.
Wianem - i mame wianem
kroch. Kokoł kopusz. Dziś
jako szi do katusz.

Jako szi mianem katusz
wianem - z mianem katusz
na 8 mianem szi, by na 9 mianem
by i katusz. A mianem
dziś - katusz z mianem katusz
Zapasz. Bo jako z katusz.
Mianem katusz - mianem katusz,
dziś katusz, katusz katusz.

(by w. j. katusz ? katusz katusz.)

katusz katusz

poz. Dariusz, szi opuszczać szi
do katusz katusz katusz katusz

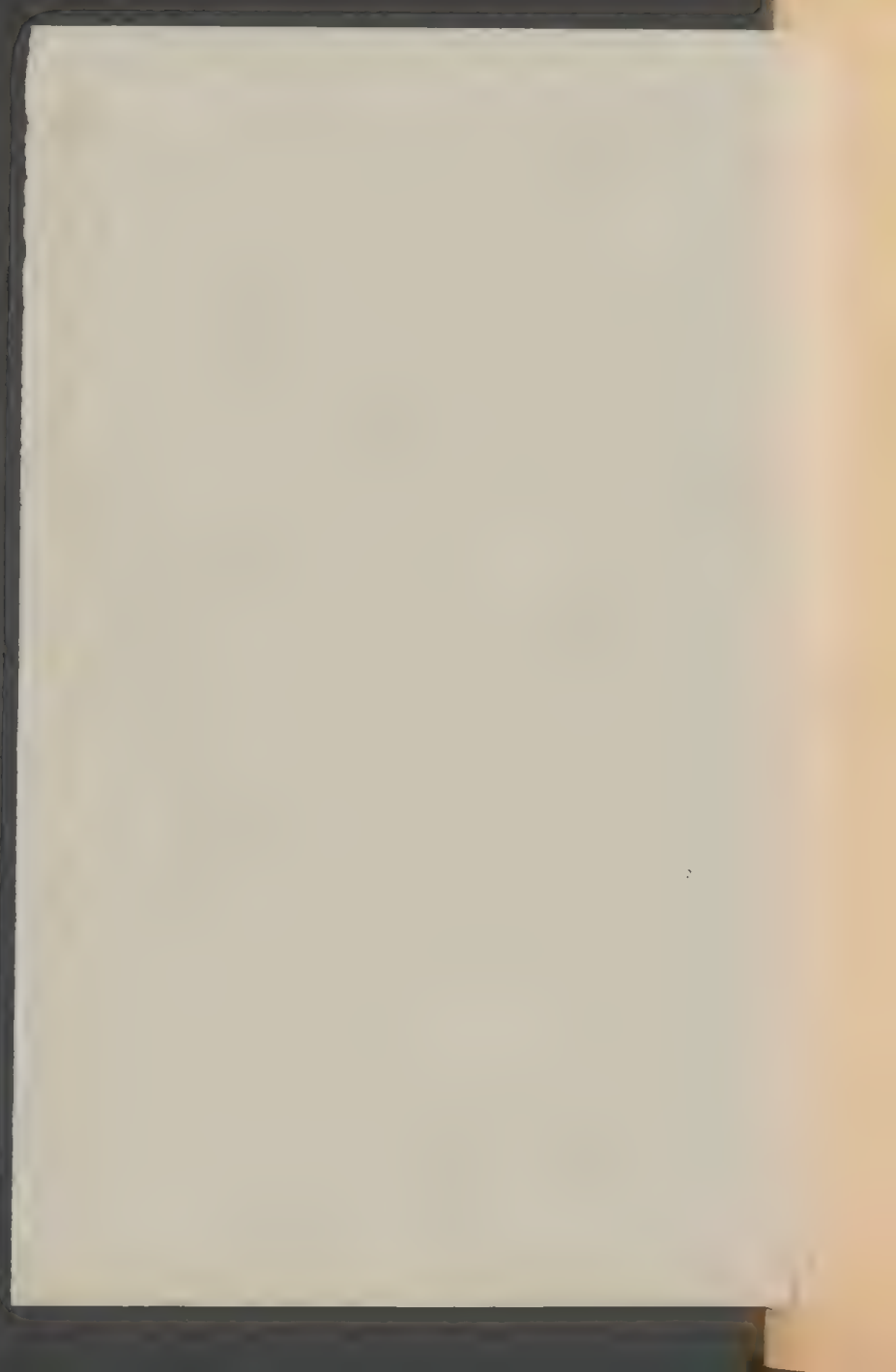


Buska, wrz. 92.

Dobre popołudnie! - Zatscnam do
 Dziennika list od Wodrichego, pi-
 sany wczoraj wieczór, który dopiero
 dziś mi dostojnowo pisał podziękuję.

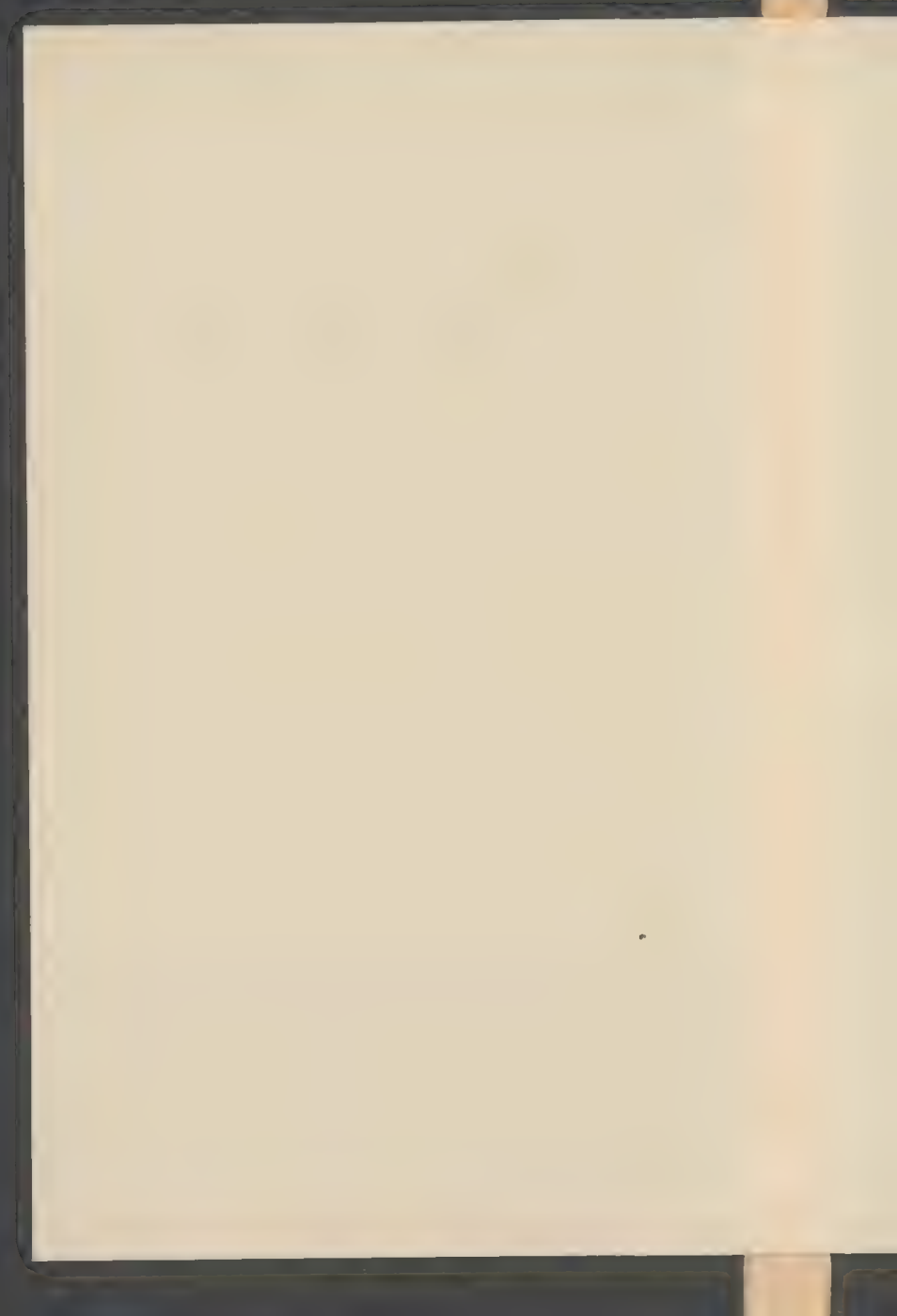
Obawiam się, że dróg nie dość tam
 wskazałem. A potem było tak daleko -
 Jaka się macie na ciele i duszy?
 Serdecnie pozdrawiam was i
 mam przy tej okazji, wiele zdrowia.

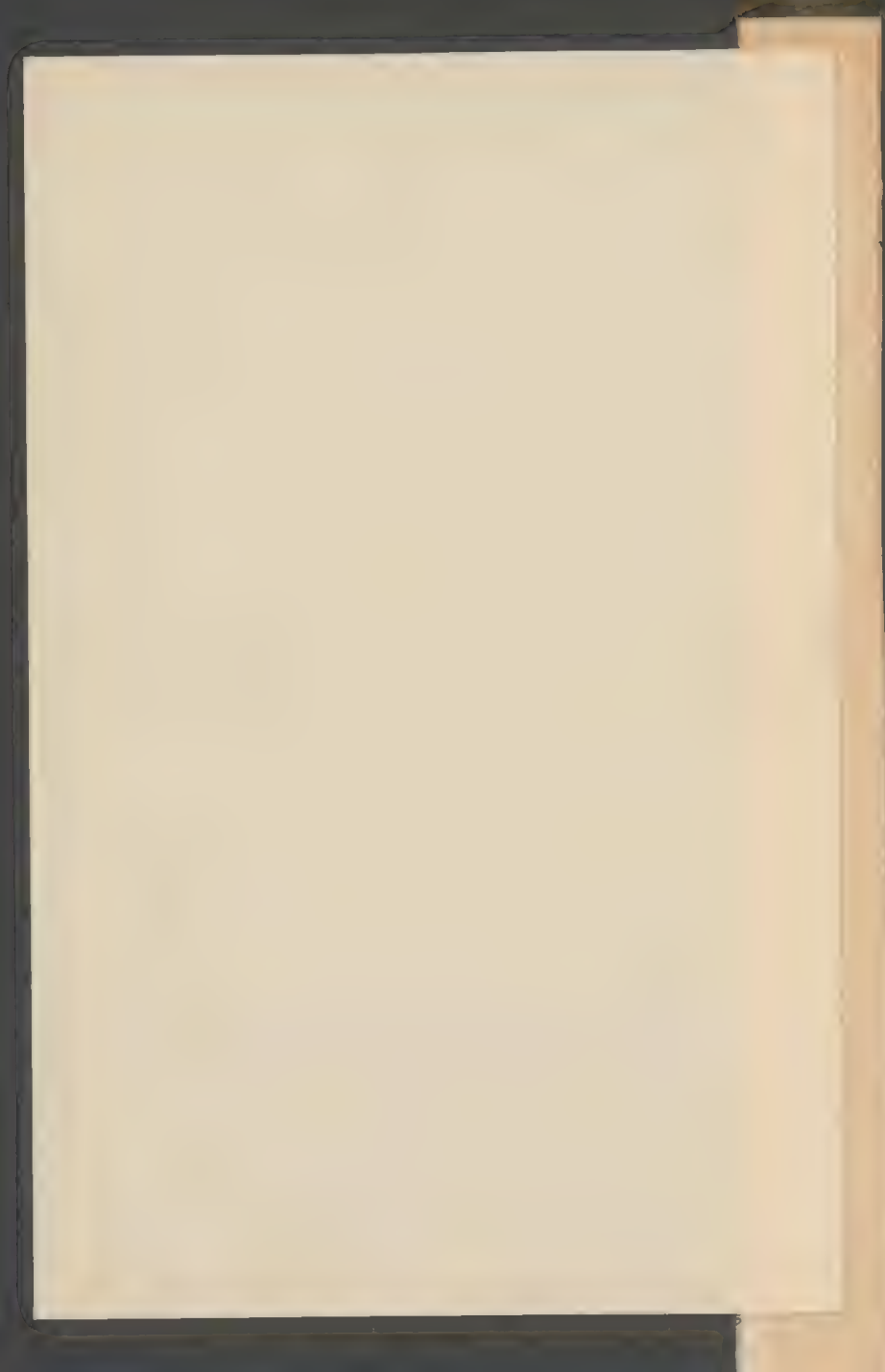
Wtorek wrz.



God. 5^{ta}

Dobry wieczór! Bo tam już u Was
wieczór musi być - widzę mgły w dole,
nawet mi kęsy las zastania; przed
południem widziałem choć Dział... a to,
rozumiem, musi być w górach, wilgotnymi
Tęgami się zbliza - wnet obejmie dom,
osunęła ślany i pocnie się uszyć mur
okna do terca... Nic mi robę cały dzień
smyknie jakos' mierzwiem - sdybny choć
miałemć mgły... z tego smutku usypian
sobie co parę godzin, myśle, że to złe;
niepróbo. Nie jest dobre - jak mawiał
Pawlikowski - no nie jest niedobre, że
bydło gory. - Tymczasem porównanie
prze ta mgłę posytem Wam, Siostro Kochane,
doprowadzi, jak z Dąbki w Kędziersku,
dwa zjawione... - Jek się macie u Was,
mam i u waszemu? Wład.





Jw.

marja i Jadwiga Ziemięska

we Mgle, abo

" Kłodzku.



Pustka.
Szwarczok, str. 4 II

Dumamy - jeśli będzie budne - jutro idę
góra w Sorce; może będzie duś na noc
musieli podjechać, bo rano byśmy poszli
na drugi czoł. Chyba że cześć tej nocy
użył Paryżanów, jeśli dopiero popołudnie
dobre pogoda - i nie małe woli dźwigni-
mo że w takim razie jutro na noc,
a w sobotę byśmy poszli. (Ale kto wie,
jak w sobotę będzie?) Wiedzieli byśmy
zamykając Pustki przedmiot i w domu -
na godzinie. Jak więc? P. Mayo,
myśli, podzielić się, a potem może
naprawdę, zdążyliśmy wrócić i Hucok,
czy z Turbanc, czy z Łok, bo to od
tego zależy będzie całkiem - morderca -
i ostateczny. Wtedy dźwigni. Do wstąpienia
wstąpienia! W.O.

Pr. W domu tu poważniejszą się wzięły
zacznie być jednak „subtekst”. Prawdopodobnie
podczas sobótek więcej będzie -



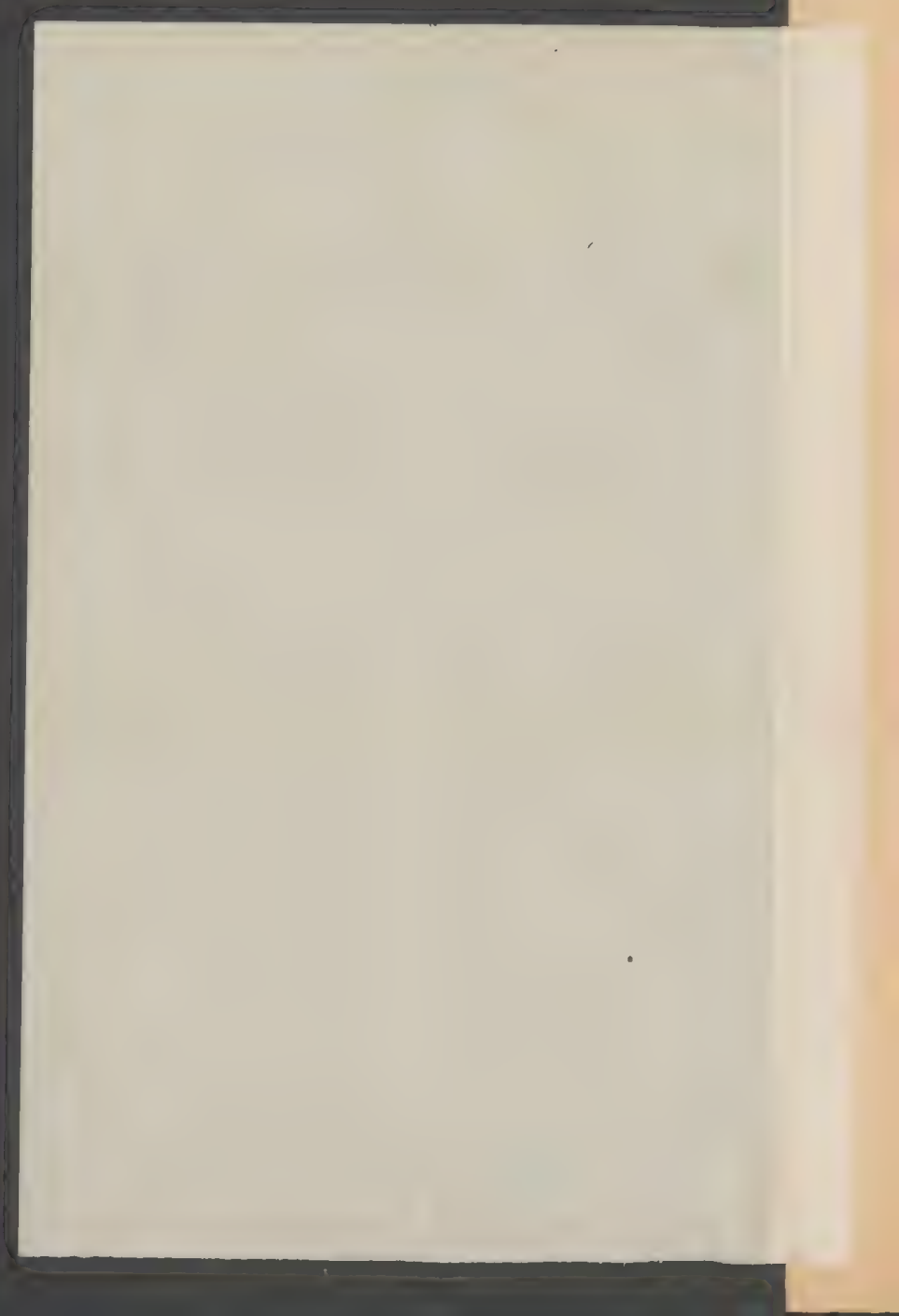
11
Pustka, 10. 4. 1918

Dobre popołudnie! Jakże z bólem odczuwam
mam nadzieję, że już niedługo. Przecież
cię wypędzają ze wsi - jakże będzie tego.
Dziś. Zatem - do następnej wsi! Kłopoty.
Cie się od tej pory nie będziesz chwila
i w górę! Od nas może nadejść ktoś, będzie
na Dale - może brat z Jarkinem.

Wczoraj przypomnieliśmy sobie wsi
może na list po le sony i z wsi 15 hale
ny. prosił więc dziś dołączyć i ostateczny.

Podziękowania wszystkim! Do wsi!

Woj.



Poniedziałek. S. d. 3 iii.

Moje życie wiewiety! Nie rozumię takiego
 życia czasu: najpotężniejsze dni z całego
 lata w domu przekazywać! Ani upaść niema,
 ani zimna - niebo cyfrowanie - po polach
 "babe lato" - wieczory prostej - pełnia księ-
 zyca ... Wzrostu to, co może wyciągać z domu,
 po potem znova zdoty nedejda, tygodniemi
 trakt z nimu nedejda pod zamknięciem. -
 I kto widzi w tym czasie traktować! Kiedy
 ani ludzi dostać nie można - wzrostu w po-
 lu. I niepotrzebne się pomyśleć!... Doprowadz-
 żeby ja tak strykiem własnym był....

Z tego wyjątkowego zaprawianiem Was droższemu
 ogradek" (dółki). Takiś wie będzie, ale
 będzie muzyka świąteczna polnych i księżyc,
 zamieszanie lampy ... Aby res' dźwiękiem nadejść
 sprawić, weźcie "złoty", bo wieczoraj okantus
 radość in owe świąteczne sprawa. Inu nie złoty
 we z wyjątkiem do wieczora, by Was "ogradek"
 nie omiść, bo przed wieczorem przyniosq. (wie-
 czerz u nas zjemy - wie inu poły wyprawa t)
 wo.

2000 m.z.

Wczoraj sob. 7^{ty}

Dzień dobry - dzień piękny - wstać wstanie
 dobre popołudnie wesołe, i wybrnąć się
 przed południem do góry - popołudniem do
 Rostoki. Szkoda takiej. Dzień spędzić na
 dole. I tak wybrnąć się na zewnątrz, obiec.
 Obiad ucieknąć znowu u nas.

wo.



Pustka. Piątek. Godz. 14⁰⁰

Wiedzę - uduumatem, że najlepiej będzie,
jeżeli drze w nocy do zakopanego pojedziemy.
A to z takich powodów: 'Jutro świątko żydow-
skie, musimy z poczty roboty - a kto wie, jak by-
drze na polu podnoszą naskępnym świąt. 'Te-
raz pogoda dość złota; chmury się wprowadzie
począłają, ale na stół się mi zasłoni - i cho-
dzi wiatr, ale nie zimno i sucho. Po-
żury, choćby dni trapiły się ciepłymi, co nie-
pewne, że za to noc będzie chłodniejsza. A o
nocy przedziwnym chłodzi. 'J. Im. wzmocnij
coś stanowczo się udzieli, tem lepiej: Wy będzie,
nie spokojnie, i ja będę mój, nie duma,
ja już wiele, zabrac się do jakiej pracy.

Wyc postanowienie prędko i zgódzić się.
Chyba, gdyby coś wieszego przeszkadzało...
Jeszcze o monetę się rozchodzi tylko, to świą-
tko: ja mogę świąt - bez kłopotu!

Mama potęga koszyk na drogę. Ja
mogę świąt ciekawą ty. bożetem. Możliwe

zj od 8 uni do 12 zni priespać - na ves po
12 zni wyjechać. Wyc upidnie mi, jak,
czy ujde - w takim razie zespodogun
miesione do Was. - Gdyby w noyż reuś
padać desnie, to mowemij się wstygnać.
Ale wstyg. - A gdyby tylko pochumny.
To się, to lepiej, bo noc będzie ciepłysz.
Ciepłi lepiej. ciekci! - Furka na dół
ciesz zaimnie, aż ujde - no bo. gdyby się
cudkiem zadeszeryło do miesione, to nie
zejdy. - Wyc chodzi o to: gdy mi będzie
desnie, tylko tak jak jest, czy jedniem?
Ja radę - i ciekam.

Powinno się też. tymczasem!

WV.

Wzrost. Rano.

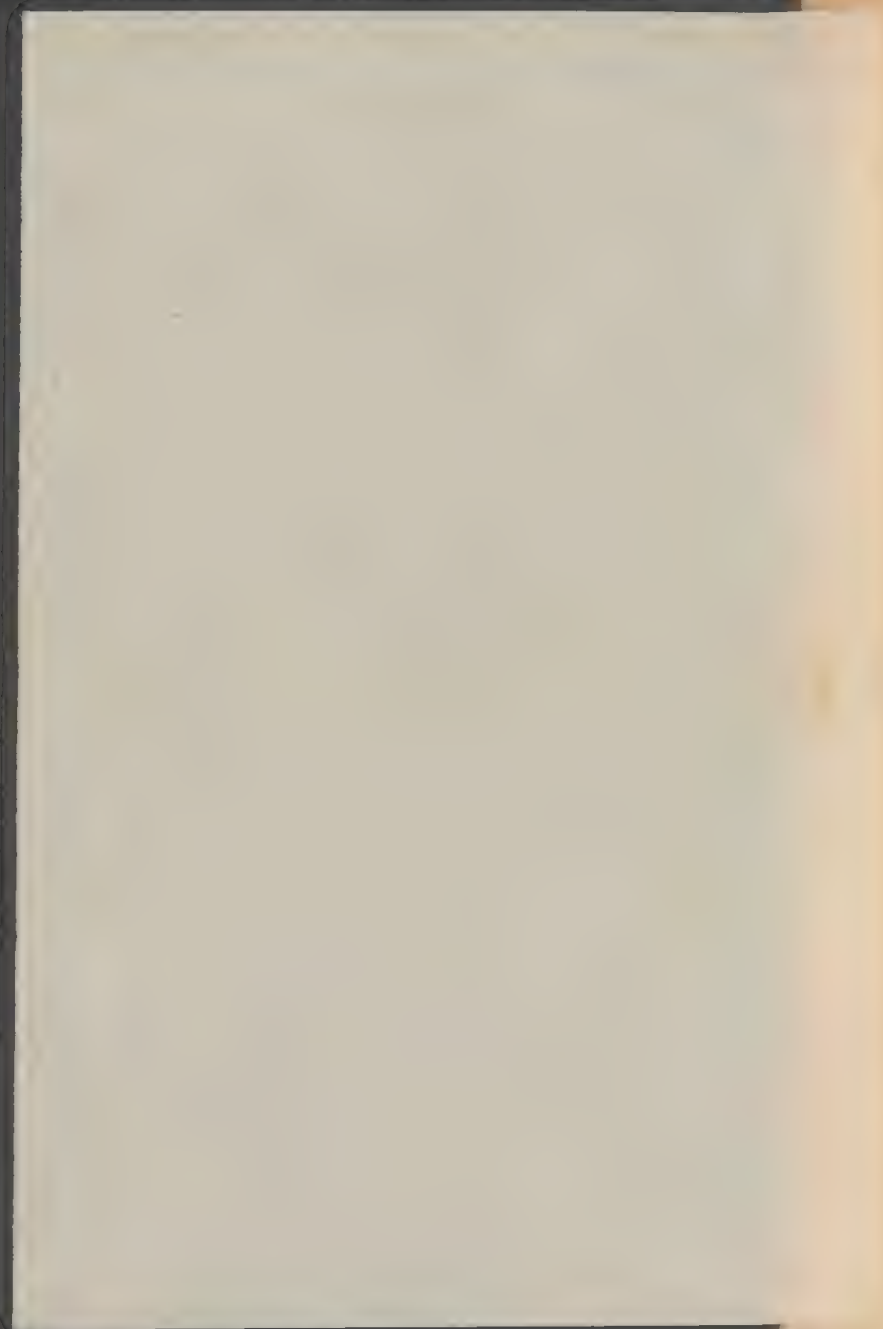
Stani. Dobry! Cus zdrowy, a i
energija wskazuje. — a, jakoi wobec
tego z Waszym Zehopaniem: — Pide
do Beke, aby mi dowiedzi, czy Jasi,
sekarbi gdzie w tym tygodniu w domu.
Moze we czwartek popchnie Jasi
by mi wygada — albo w piątek, po-
ki nie pchnie wywać gdzie.

Zdrowy jestem — zdrowy wysocy
w domu. Dusi' sode naczyniowy co
godnego, a nieciw' popracuję.

Zdrowe — zdrowie czuje. A, jakoi
tem u Wro: mozeby P. Jada
zaprowadzi do' lub jutra, albo: wy
w potrudnie.

Indecnie zdrowieciw' Jasi
tam, nieciw' Jasi, wam

Wzrost. Rano



Czwartek. Poradnia

Urodziła się pomyślnie i... poczęła. Na-
pisał się pomyślnie od tego dnia kółko, jak
się mała - i widzieli się, że się rozposodzi,
a znowu wzięła i chłama. Cyklicznie
pisała kartki. Była, gdyby było coś
kiedyś było pomyślnie (co wzięła), wybrała się
i z innymi na pomyślnie, tygodni - a w końcu, to
"sobota" - i nie, jak w takim czasie - pomyślnie,
pomyślnie. Zdrówiła, kiedys' malowała kółko -
widzieli obrazek - a teraz duma normalnie,
a z głową wzięła. - Robi się pomyślnie wesoło
kiedyś domem.

Zabawia się tu kiedys' i pomyślnie - a opo-
ka, sąsiedzi wzięli, i kiedys' wzięli. Na-
wzięła; od pomyślnie. I pomyślnie ciekawie i pomyślnie
wzięła, i kiedys' pomyślnie pomyślnie o kółko,
by pomyślnie ciekawie pomyślnie (w kółko) - i
pomyślnie. - I znowu chłama, wzięła, i z
ciekawie pomyślnie. Co się dzieje w kółko z kółko?
Dzień pomyślnie wzięła i pomyślnie
i kółko, kółko pomyślnie - wzięła wzięła.

17. Pomyślnie i kółko.

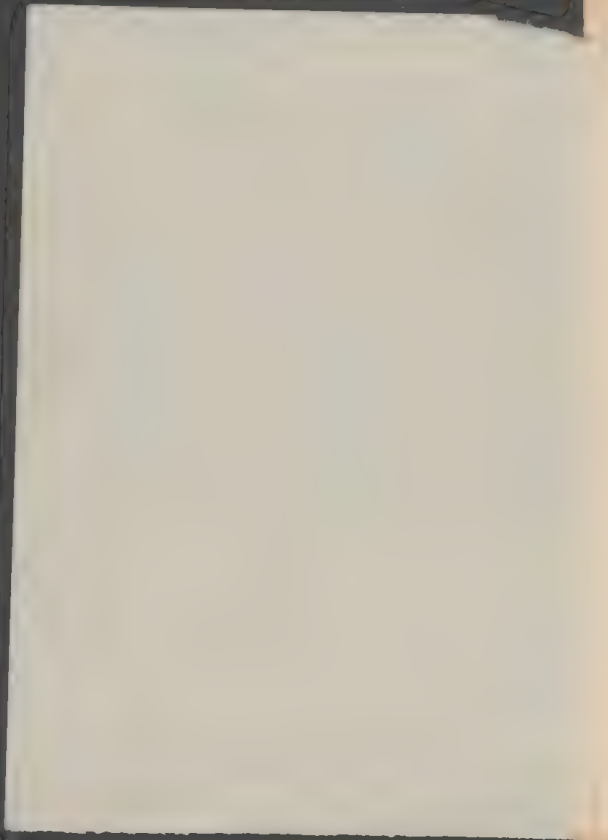
m. z.

Piatek. 502. 4^{te}.

Neviemie vorpogoditi si. ale
vinnu. Jak v listopade. Zdroviny
vyny „o tle. o tle.“ a ne umy si
sorej sly vynepnat, prou ktopo-
tenia. a ze vyny sly presene lity
z Bukshopi dachy. Jaxo, pety by.
Dne nasodme, chetibye souty do
Mreany popredci. chot i chynoi.
Tymer. sendene podrovanie!

Woo.

Pj. Hupko



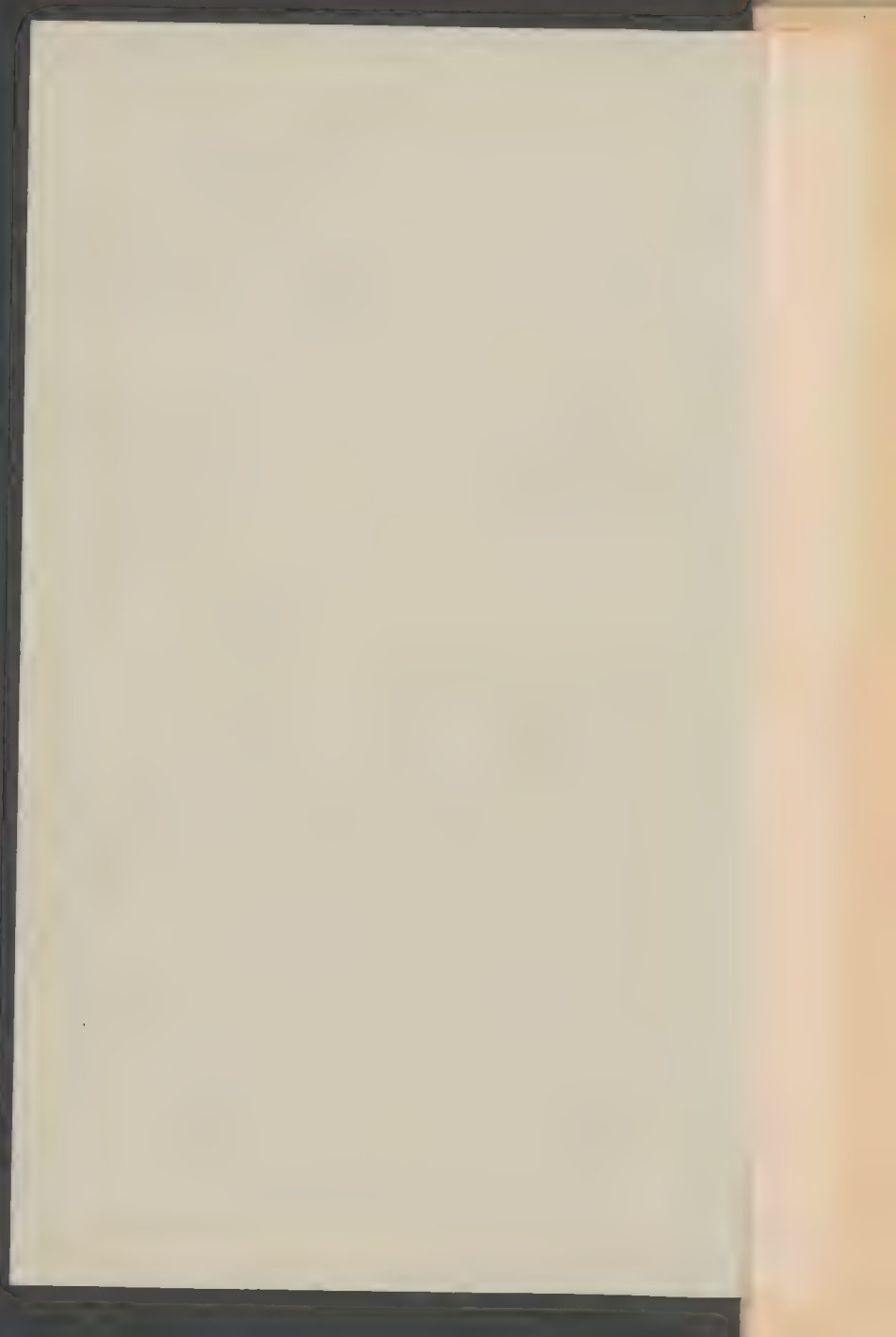
John D. [unclear]

god. 4 $\frac{1}{2}$. popoł.

Jedziemy na Groni. Dalej nie warto,
bo już więcej będzie - a mieliby być dłużej.
Zatęchło - ci się tam Worek i podicie ku
nam. - Możecie iść razem z Florencją;
ona Was poprowadzi z Działu na prawy
chodnikiem na drogę ku Klinikowi; a
potem proza klinika niedługo skończy się
w górę - na drogę, idącą na wieś. Będzie
Jedziemy dalej górną i Trąbki. - Będzie
na Dalszym (wydymy Groni) ale być wydymie
na wózy (na prawo), bo tak lepiej, a
tam też droga ku nam; zwrócić trochę
pierwszą wyprawę naprzeciw.

Do widzenia! (a ukończenie
nie nie bardzo lekko - więcej iakut)
I nie chodzić po trawach, by się nie
zanieczyścić w nożycach... Wtorek.

Weźcie nam, proszę 4.



Michigan

Mary's Zwierzyńska

Wes.



25

Dzień dobry!

Że dziś mam się
nie gorzej - mama też
wstała, choć jeszcze ośta-
biona.

Na dworze już ko-
osronnie, ale moje
pachci patrzy się doste-
nie nie dół.

Proszę o Kapce. y.

"A cyxel nie zostaje
 tam moja szczeniaka?
 Dajcie mi Flóra z tych
 pedu i fleszki wody
 w elterskiej.

Parduniarne stw!

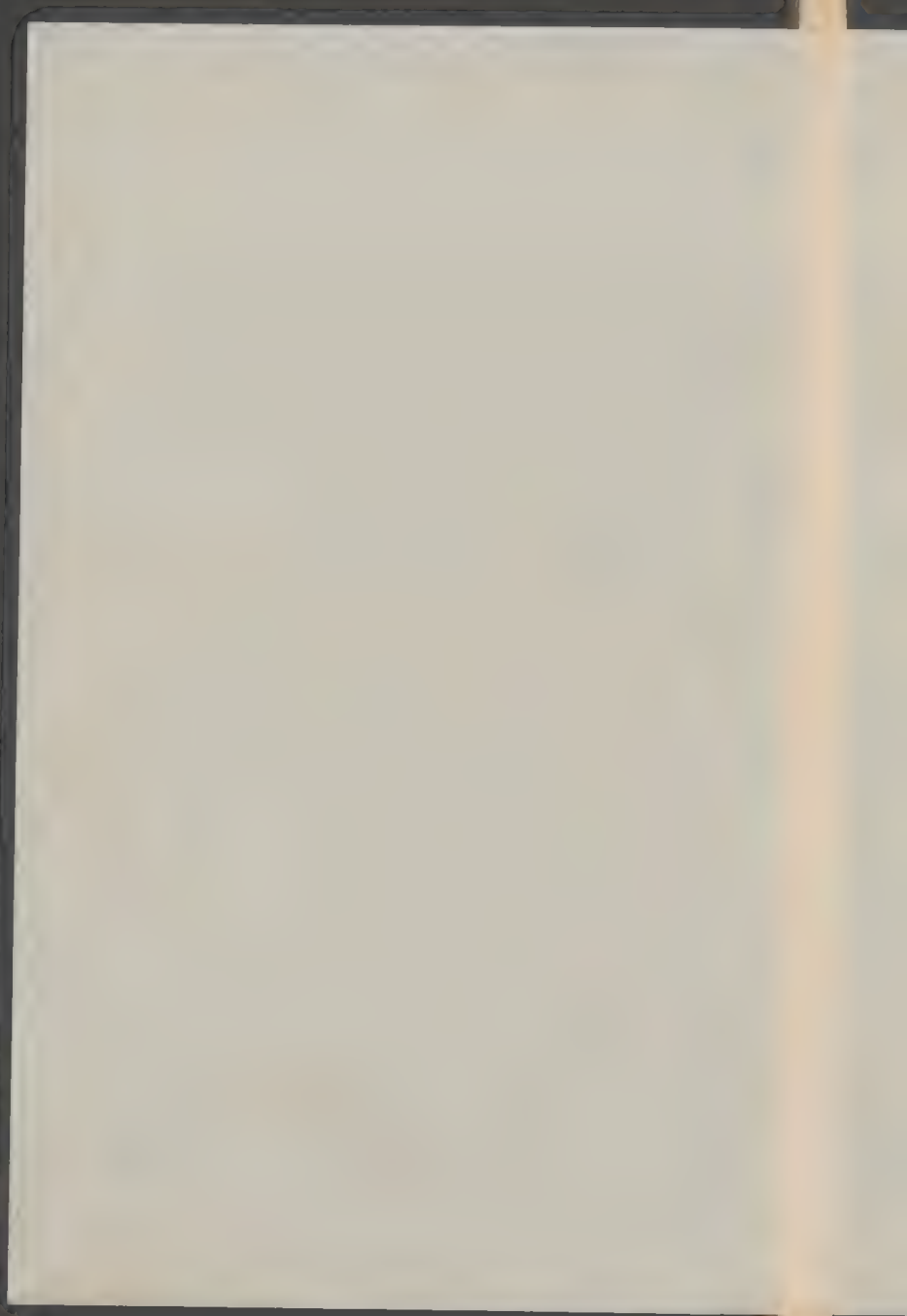
207.



ps. Jaj wis do $5\frac{1}{2}$ godzin. we hucie wódc
na Dracie, to Jadrski pojede na dół. ale
wolelibyśmy Was to widzieć.

Godz 3 cie popoł.

Smutek nam, że Was marna przy nas.
Ale nowa z drugiej strony obawa,
by Was droga nie wzięła nie reszko-
wać. — Tę, jedną obawę i odrzucić,
po obiedzie na Sroń — spalić tę per-
łowce, cośmy kiedyś zostawili. Już
poła rozpogodzi się od zachodu-
zapa się, że się całkiem wypogodzi
do wieczora — i doświadczyć. Wycie, je-
weli we czynie się zle na wprost,
to podejście ku nam — nie na
Sroń ale do domu i myż Was
wyprowadzić i przyprowadzić do domu.
Gdybyście reszta ostali na dole, to
to Jadrski obie pewnie z groniec
ku wieczorowi zjedzie do Was. Tę,
jakbyście byli, to zawez, wyprowadzić
przebie (przed $5\frac{1}{2}$!). Nam, sławie się krotko
i — — (ona kalosze wzięła, sdygnęła do!)
widz. orz





Zone

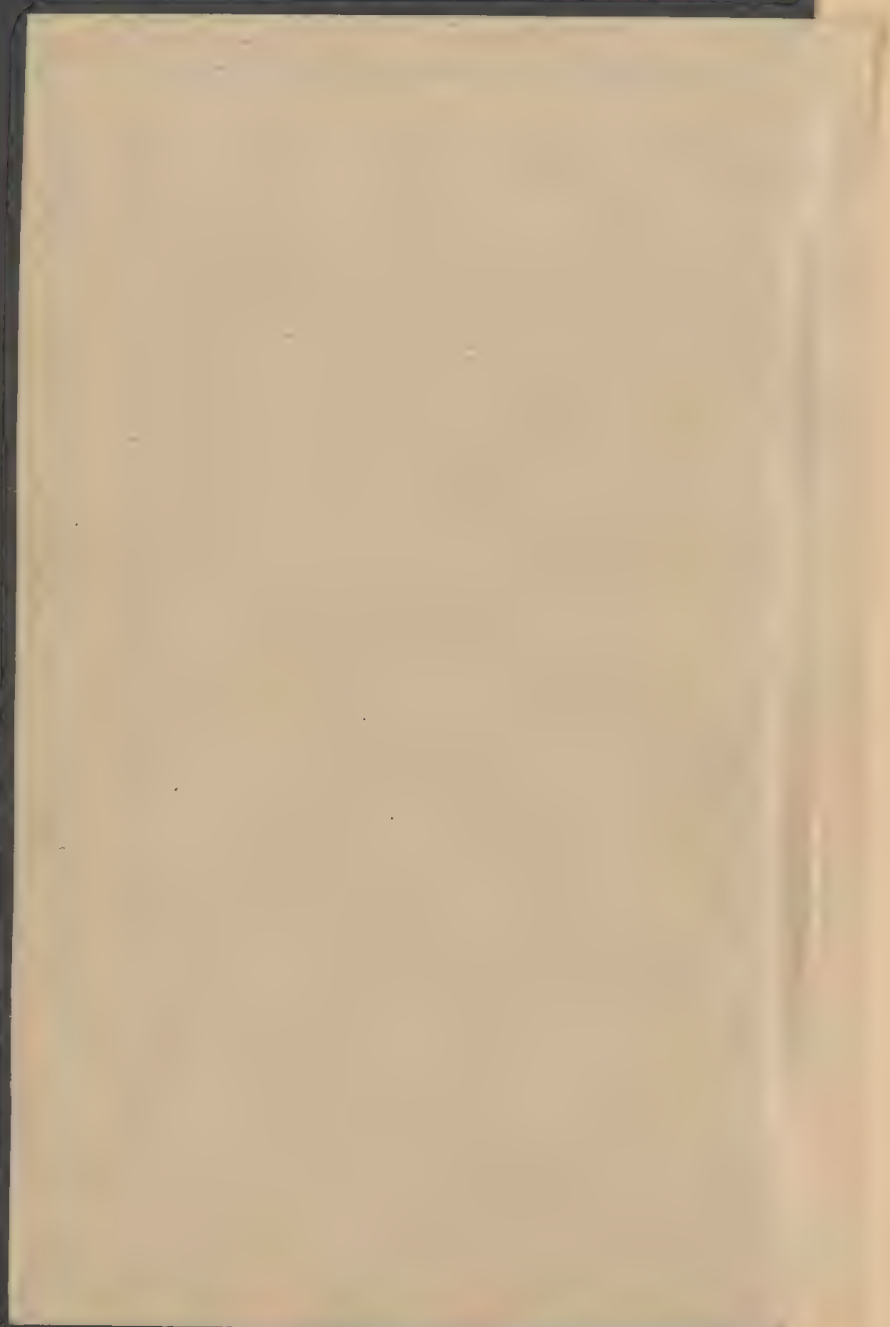
Maria Zwierynska

Loco.

for two postscript, nothing, I say, for
in the other context

77
Zobra Pani Marjo!... Zapomniałam
rano dać premydy na opiekę przytu-
ku. Obytem wiec - nieprzemie i dusku,
i... prosi tej Taskawie i omarkowac
zadeczone listy; nam june laty sto
pocitaj - do odrozenia, ale to jui do
piera ostawiam. (2) Taki to jui do
mistrz i zistacy, woleby - jui lekkie
stoty. - jui kine akidy i potowem
zistacy: tunc obu Panom mazy -
wiad. ork.

Wtorek. Jutr. 4^{ta} propoz. Pustke.



Snoda.

Marysienczko moja i nie
schodę do na dot, ~~bo~~ na, pole
wziądnę - i małowaty nie
moje - chędnę ten wien
poprawiać. Zgody na nie chędnę
do Relitio oddać im dny - do
fotki kuent nie woli bo nie
mam w domu dykta ni falki
jednej. - jeno regre wensury.
po dnu - kędym ten wensury
do kseny poprawić.

Bardzo mi smutno, w Ty tam
mnie kędym - aby kędym

7. niedzię to trzeci. Kieruję budo-
wa tego - nie uciekajcie. Przytem ci
Kierownik, któryś pewnie zapomniał
ta, byś uważał na niego nie
wychodził na pole.

Przepraszam ci nie ucie-
chybaś dla robota cię.

Kierownik ci nie trapi: bo w tym
tygodniu nie masz wypłaty i będzie
niektórzy spóźniają się do roboty.
Ale ty i twoi wzmocni być -

Pa! kierownik: Dobre Dłci-
kierownik uważaj na Dobroci.

for.

1700

21

M. S.

Wish.

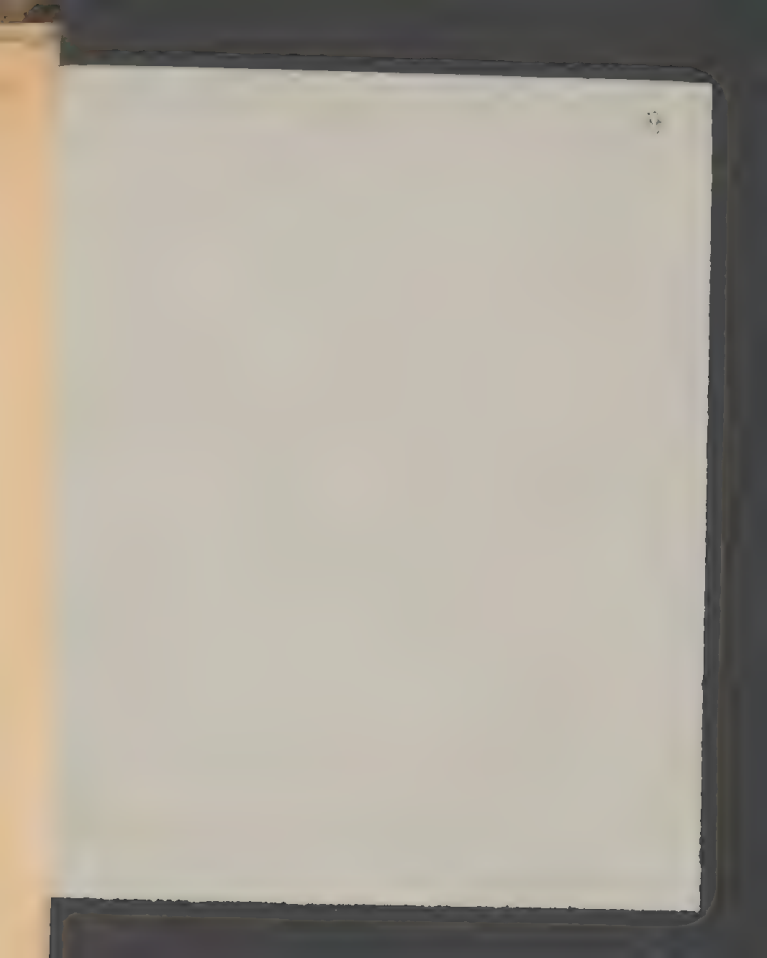
Dziś dobry wieczór!
Dziś jest pięknie. Ja trochę
zmęczony mam wszystkiego
to - ale to nie. Dziś jest
kry.

Wszystko jest
takie i jest ten sam - nie
jest pięknie i jest.

Wszystko jest takie
jakie to jest, takie jest - nie
obiecuję więcej - ale dzisiaj
jest pięknie. Wszyscy są
tę sami. I tak jest.
Wszystko jest takie -

room unknown, this day
 by me unknown things,
 it - be without desire just
 before. And when, let me
 know things out there -
 what me by people - boys -
 daughters, and their family.
 Yes! D. unknown want





Pomocnik.

Najdroższa Mamo!

Posyłam pieniądze na 471 k. 6 h.
na to wzięciu na 480 k. po-
kryci. Kontynuacja ucieczki po-
wstała - reszta wreszcie stajemy - wiel-
kiego pokupu, co potrzeba.

Dobrze, że się przyszedł wkrótce - bóg.
Dziękuję ci bardzo, Drogą. Zna-
miesz, że nie mogę, by się nie
zmęczyć. Wciąż sobie o sobie
couple - do tego trochę w domu -
skim funduszu - by nie było. By-
wa i fajnie, ale czasem. W takich
specjalnych okolicznościach. Czekaj tam 1/2 godziny.

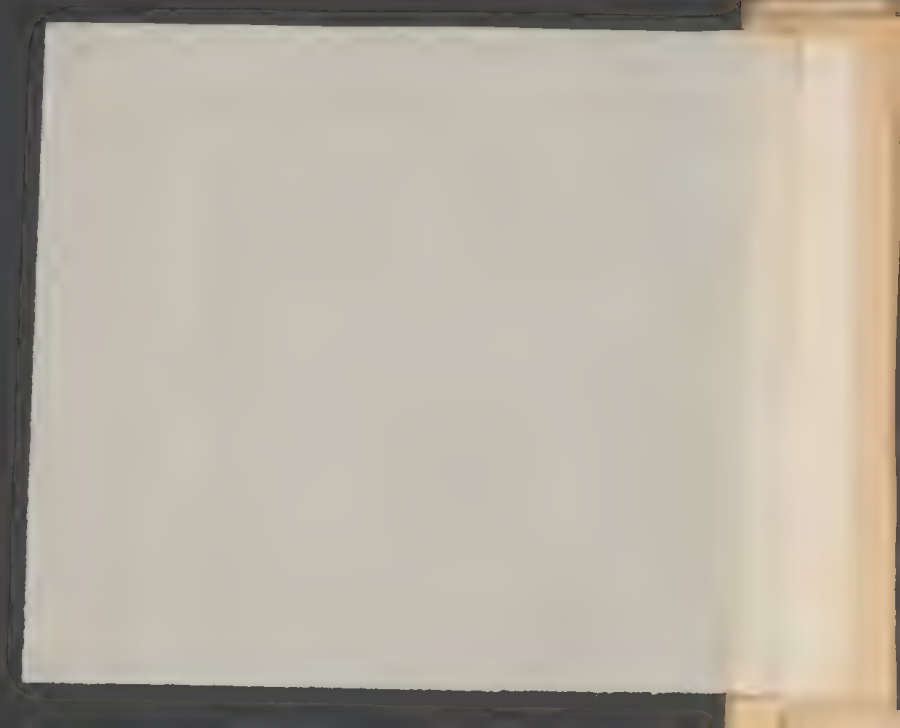
7 prony 64: pokup koniceunde,
co ci poknu, idenne: sukent,
buciki, kapetnu, halke - no i
palkotak(?) poki si trapi zgrabny.
Zapovijer stit od walerai - jesti
ma dobre. Zaver poknu odasty
ky. Reenj dle nune nie nie ku.
ky - bo wnet van bide w koch.
we, to ze kupy.

Kapetnu mi kerty na v'rods.

Do lekane ratar stit po pyu
pudre: we w'kovek.

Ja to bide mowit i' wawit
na dobre - nie si nune nie tryp.

Sprawij si mi dobre. Pe! pe!
sto w'kovek na Dragg - a wne
cij w'rova! French.



Wielce.

Marys' moja najdroższa!
Takiś piś czas na polu, że
ani wady rejté - ziemia
rozumieła dno - i mienią. Na-
wet cieżka u nas rostała.
Za to jutro tak popołud-
ny przesłanie łaci i po-
szczekanie młodo - to złoci
choć na chwytę. I za to by-
do się steret wykończyci
ten dzień jak nielepiej -

Wielce. Marys' moja najdroższa!
Takiś piś czas na polu, że
ani wady rejté - ziemia
rozumieła dno - i mienią. Na-
wet cieżka u nas rostała.
Za to jutro tak popołud-
ny przesłanie łaci i po-
szczekanie młodo - to złoci
choć na chwytę. I za to by-
do się steret wykończyci
ten dzień jak nielepiej -

poprawowi, bo przez to
 dani roboty jako domni-
 mym sądzić. I ty też,
 najdroższy, i regularny sobor
 iści' zawiadbania jako
 pociąg (bo w tym tygo-
 dniu niedzielnym poprosili,
 a w dni powszednie nie
 maś na to czasu). Two-
 bantem nie się uważaj - nie
 wychyłać się na ówdr - bo
 czas podty - czasem może,
 nie się pisać! Proszę:
 i najświętszymi, najtłści-
 mi, ciężki i praca

Pl. a wrony się wzięły wie bier-
 woi, bo wzięły wie bier-
 tyły i wzięły wie bier-

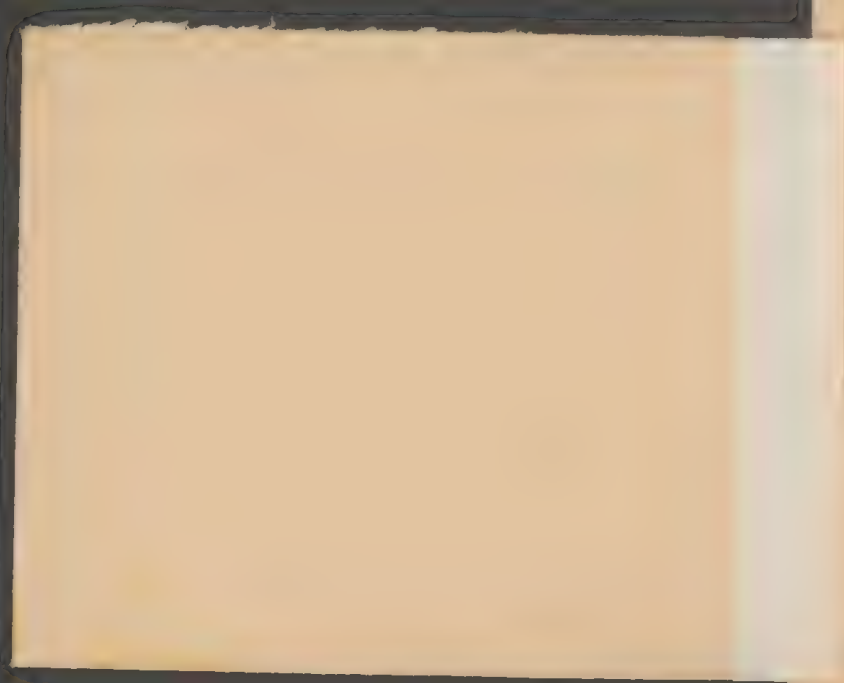
Pl. a wrony się wzięły wie bier-
 woi, bo wzięły wie bier-



Michigan

Mary Zwieryska

Low.





Dziękuję.

Maryśko moje najdroższe!
Wytyłam namiętnie Tobie, abyś
Aniła przeciwko mi poszła.
Tata, bo to złoże dżugie - nie
będzie mi, i docie, przysięgę.
I nie trać czasu. Niech Maryś-
ka ci poprzyta - może trafi się,
je ktoś poszedł - an do Maryśki
i zawiadom z powrotem; albo
raczej namiętnie postać. Niech
tego, ale dżugie - do potworków
nie weźmie. Tyle o tym...

ps. może to i nie jest, ale...

39
I z bandy go to pomyślan,
by ci prawił, żebyś na Siedle
banda uwaga - na prawnie.
ciężko ci wolała - a jeśli nie
cierpieć kłopotu, byś na po-
wiesz wychodzić do ogrodu -
ino ciepło okryta, bo wstyg-
idzie od wiatru. byś ci nie
ziemi nie trzęsła. Merysi
myśli. by ci usłyszeć te su-
kierki. - Ja dobru ci mam-
północy roboty kade domu -
i sam trochę prawnie. Wierzy
tych chodząc cały dzień prawnie
na po polu. Pa! moje

fr.



Micheline

Marya Zwierzyńska

Loew.



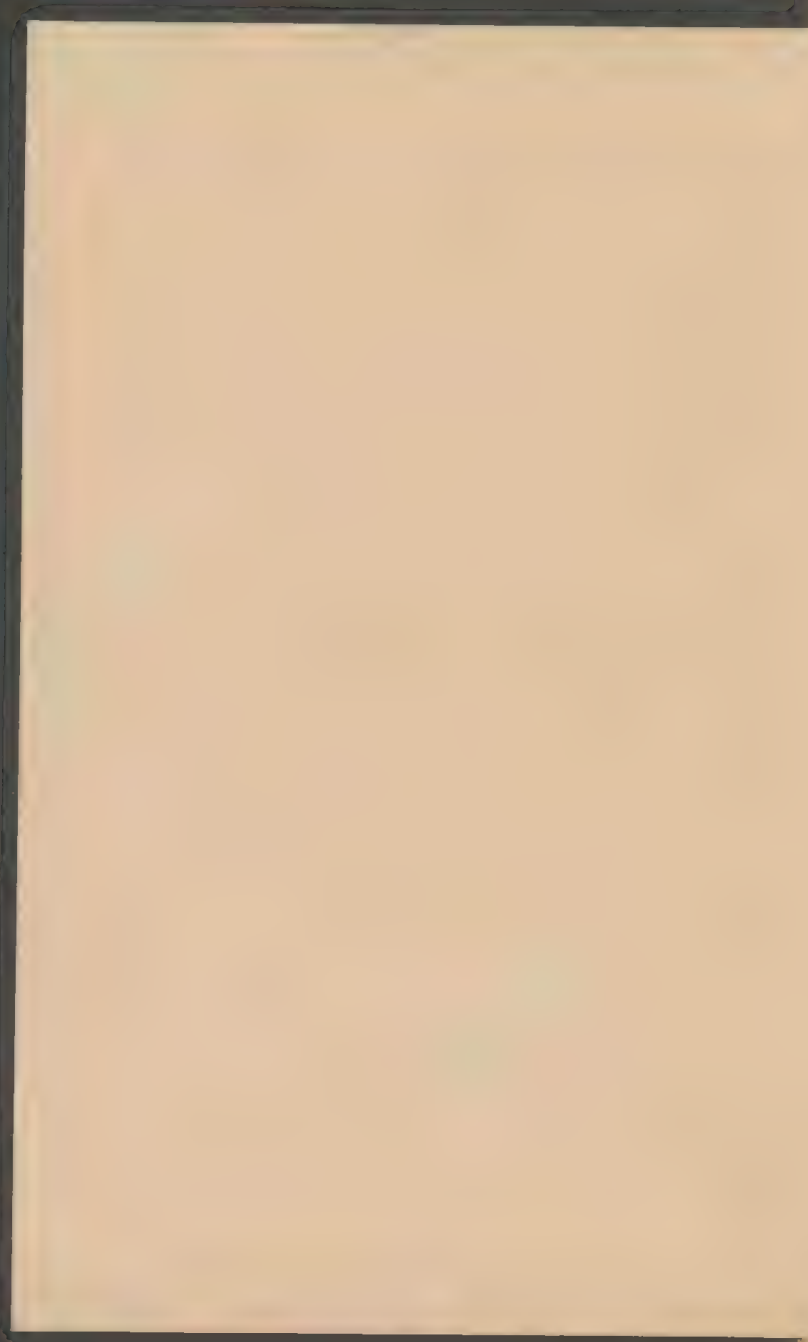
Jobote.

Marychno!... Wiedząc wszystko mi
było, że nie mogiem nikogo postać
na doś - dowiedzieć się, jak mi było
ma - wtedy zjechał mi Półcie. Bardzo
dziękuję. - Już to trafi, że tu jest,
tęta bota. Cyżnie wyjechał, aby być
ustąpić. Proszę - proszę -

Zawsze bierz mi do posiadania plan-
ców. Pókiż wszystko do jutra ota,
ma - po! po! Dziękuje mi!

frank.

ps. Bacznie, będąc na polu po re-
chodzie stonka, by się nie wazył.
Na noc w drugim pokoju okienko
okno. I wiele popyta Duro -



Kochunov

Marya Zurevskaya.



Powiadanie.

Maryśka moje najdroższe!
- znowu wstawiasz, czyżbyś ból
jeszcze? Dobrze, musisz lekarnie
przyzwalać. Ja bytem muszę
kory- leć więcej jeszcze
małże- chnie- te wstawaj
zejdź na dół, uspokoj się
i dopóki nie będzie lepiej.

Czyżbyś jeszcze wstała, w
zalecam, aby usnąć, ból
templem, i w tym tygodniu
ty być zdrową.

Konfiterij jede Tysecku
i miód (jak ulewa, mowy
domst) i co imo najbar-
zywie, dugo. Dopóki cętki
nie będąc cętki ukojenie
w boku - to nie wstawaj.

Jeszcze tak podty res
na polu - jak na punkcie.

Ja tu dobre się czuję, idę ty
nie to wystaw - roboty są,
mówi Jessem - a i ja nie
prośinij.

Nie kon - nie męci się - ha-
wyśia mi męci domst.

Pe! najdroższe! fram.



from

Marya Zarenyukha

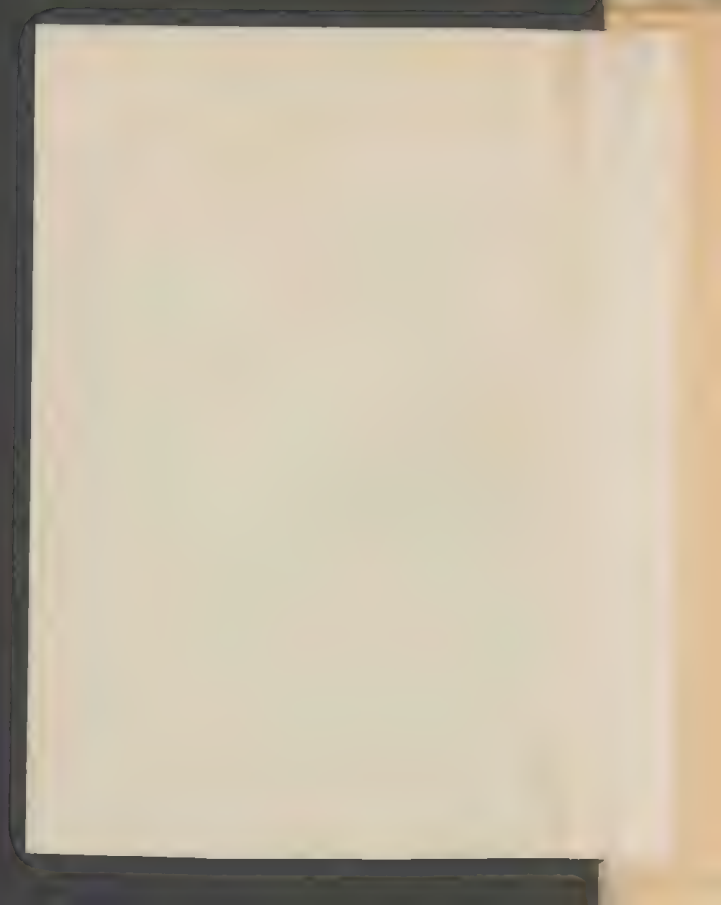
to



Wtorek.

Najdroższe moje! Jakże się
duszę czuję? Pomiedzi dohina
i siłami. Wczorajne wstępné
pita. „Troski lepij” - „ból mój
dokucza” - „nacieki” - „wygotao
to b. bolesne. Widać z pićcem
niepodobne jest - traby wygotao
czynieć, aby usunąć nacieki.
a tu i sił na wygotao. Tak w.
daj i listu Siedl., tra jękiej wykle,

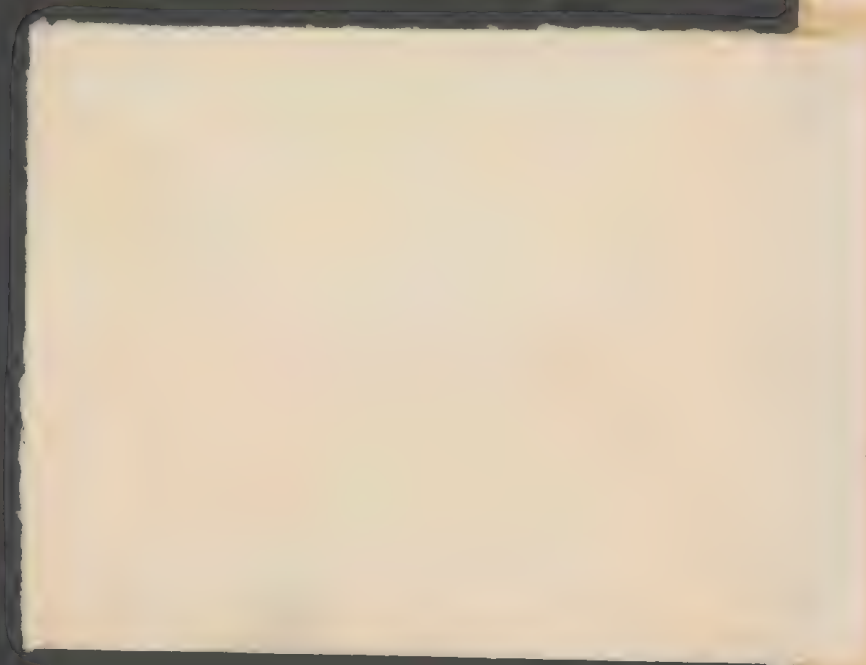
So się, coar wtedy się zaczę-
 wała. Żeby choć był ustet ciał
 kiem. To też czyi, co zaleco-
 no, aby był usnąć: zwiarsze
 okłady i weterania. - Zeszedłszy
 nie dół, bo tam było ciężej
 strapienia - ale pewnie tam nie ma
 jmytem chej powstanie roboty
 to cię mogli, lecz iutro już
 nie wytrzymał, by nie zepić
 choć nie chwyt. - Marysie wchwi-
 lech wolewał mieć ci koring
 ty sukienki. Pa! - moje nędrze
 frami.



Wichuozia

Marya Zienytska

low



Soboka.

Marychu! - Napoje dóbrotę,
żenie, co się chce, lub poleć
Marysi napoje, bo udepo-
kój chwile nie daje. Jak to,
raz się, mój - czy nie gony
po tam przemierzenia. Na,
stępuje, czy przystanę kogo
u dworu. I czy leży, jak
wskazano. (W sprawie wiadomości,
o kłopotach chodzą, mój ten jest
kiedyś u dole za Twardberg.
Dziękuję za to, że raz.)

Maam iana usrey adama
napologues, i. usam do
kainey uski - stania
zovousa.

Ocekujemy prate oboje.
Czas znova poddy - lek
u. prukar.

Ja prapadaję Epilog.
Jutro reple. Pa' usymam.
from



Poniedziałek. Rano.

Maryś! najdroższa! powieda mi
mama, jakie miałeś na dziś
plany porządkowań. Myślisz, że je
odłożysz na czas pogodny. Wątpię
się, że się nie zepsuje. Przecież przy takiej
trudno. Możeś zdrowieć przypie-
cić. Przecież nikogo nie będziesz
godzić. Rozwali. Kurcze było się
nażykała i wilgoci. W czas pogo-
dny to co innego - można wyjść
na spacer, nim ośmiotę i kur-
tę straci. Jutro potrawa najgryź

2-3 dni. O zdrowiu bacznie
wyszkliw. O polityce i
lekarstwie pamiłaj!

Ruffar powieś się nie pomyśl
aż jutro popołudniu - bo dziś do-
piero list dostaniesz.

A czy napisałś do Frenki-
skiego? O tem niedowyszkliwie
pomyśl - nie o pomyślkach. Prawie
ścisnęłyś mnie tak strasznie -
może i z nie twoją winą - to kie-
dy wie. - Ktoś tam się ciepło -
noś jaegera i korinek - jak
najlepiej wyśłodzi.

Najbardziej ucieszeni!

frenki.

127. Musie egzema stari
pomoc. Wnosc bylosi na
czerwice - ale jsmu malo -
bylosi ai na to kach w soku.
niku. Fotografowalosi ai ten
kalka nazy. Longwideri ty, i
ty ai tyto z nani. - Drob,
tem. kachy i stote, bowa ty
i woboty. - Drob popowiadat
mole. zepet, jak na bowa
bardzo zle one polu. J.

Michigan

Marya Z.

Lara.



u.2.

Sobota.

Najdroższa moja! - W rano
czułem porażkę bez odpowiedzi
wiedzącego. Myślałem, że uspo-
koję, że i u mnie uspokoiła się -
choć naturalnie niedoskonała.
List mój wyszedł, ale dobrze
schował. - Wierzę, że i ja
tam moja się nie - no dziś
z pewnością doprawdy nie - poła.
Piano byłam przy trawie - wójs -
deski - i zamarłam. Roboty
idą - dziś w domu i tutaj radość.

85
to pomiczwał się już dość
była skroś na padzi. ^{to}
Mama dość dobrze się czuje.

Jako pierwsze spotkanie - ja
w krótkim czasie - chyba, gdyż
wtedy nie było - ale nie to
się nie udało.

Że która pani P. miała i
wielki zadowol. ale gdyż
i nie - to o to nie było -
zadowol. się nie udało - było
i na zdrowie. O to też. nie
zadowol. się - i odzwyczaj
i być na się. Zadowol. o to je.
Dwa prosy. Pa! moje - J. p. -
skroś która stoi

for.



Wicklow

Mary Zwieryska

Loc.



Epistki.

Najdroższe moje Marychey!
 Dobrze się mam. Wierzę, że
 jesteś na siebie gnuśnawą i
 gorzkowitą - ale dziś z cudnym
 wchoodem wstałam rześką, jak
 Franek Rakoczy w ono rano
 słoneczne, kiedy wygnął owce
 na Koniecznę. Smut odredł -
 a wstałaś moc i zapas od
 nowa. To też od rana umysł
 mam zapasy i nie cnię

ziadneho zmiernenia. - Vyde-
 sa, co robty. Otoci znovu novo
 uresovanem sa doste dnu -
 po obredne poradeni z jaska.
 mi ne vyde. A po porovnie
 i dnu novom skusenim
 v pokoch na porovnanie -
 i porovnanie "epilogu".
 Dru' pouta gotovim - do got.
 bi rejmim (robty je to moze
 co gotim vytyc z pouta na
 dot) i mienim vstic sa do
 "pomoru". co tie uvyty. vsta.
 sinie Florka vsta d'c', kedy

nedemita Antonova. — Prochodny
nie cheichodny porožé, bo spav-
nia. w kuchni się czyta i ty to
widykasz. Kieraj prosto i nie
pokazuj się w kuchni.

Predwystupkiem: nie trap się.
O to cię nie wypytasz prosił. Jaka-
bśi pyśdzie odpowiedi od Fon-
zinskogo. (boi pierwsze pisać mi)
to się nie nie trap. I maun-
o to goraco prosił. — Ja dam
rads wypytadesz, ius się wemy
do pracy — obaczon. A co się
Fyng oneszadego pyśpadku — to
"neumie ziego, co by na dobre nie

4.

wypió." postanowieniem stanowem
 niegł z wielkimi alkoholem
 waniem się. Takie nie wskazywa-
 ne sobie obęda, ie ani wy-
 wodni. Słucham mówiono, ie
 "nie mam woli!" Spróbuj wy-
 naci woli oddad.

Tu prawi najgorzej! Bo
 ogromnie na siebie - odgrywa
 się jakiegolwiek - lekarstwa po-
 nie zięwej - może gorzej -
 rób naocznie i weteranów -
 okazywa się ciepło - a w poimnie
 przy stonim pnie się, i no po-
 wali i uśdaleko - po równi.

jestli potvrdí tento bytost
i ten bytost upředí ne otro-
vdu, že i naše různé spo-
kojením i ochotným do práce
bydlení vstane. - Je-li bytost
spasová a svět uprostřed, co vidíte
i jak si to máme.

Přijímá to i vcelku - str-
hání mi říká, že liš to máme,
že nic chápeme to stonka
pod námi omyšle - ale vř-
ně, uprostřed, že i tam myslíme
o tohle - vř- přechází o hes.

6/

Jeszcze nie są portalem:
Wsch ci nie nie trapi. Bo
je wystąpiłi nypłani serce,
pracyje uasat, pstem z Tobę.

Stawia wół w łob, aby
zdrone, to je kumierzej
uoby! To uach boby sio.
was nypłs catego dnie Two.
go w samostni.

Choćby pany nie pygnali-
ni, adpary - to nie. Sio'wa
zdrone. O ten nypł wiensten,
nie. Moje Ty fawore !..

Małżeństwo mało prędko,
 pędzą z miastem - w żywej
 czołowej - sam i w chlebie. Jeszcze
 się postarzą, gdy wyjdzie.

Porządek kłótni: "Etyka dąży
 ludzkiej". To jest właśnie
 podziemna psychologia. Porządek
 się wzięt o dobrej lekcie.

Porządek odwrócony mażni
 i projekt odwrócony do dyrekty.
 Jaka je nowa chęć o'w recepty
 podziwiał. Porządek: pędzą pędzą
 go Florka, albo we d'wój - gdy
 spędzą - podziwiał, jęchali nie rozumie
 białe wyjdzie.

2.

to the two picture specimens
to the two specimens - two copies
OK. very - is, the child, possibly.
is' money by the time
my money.

Goły kryształ, jak zwykle.
Mnie i do malowania nie
siedzi. Ale głównie byle do
miejsc nie literatury. - Epilog
i jego prozok - bo i history odpo-
wiednie przyszedł. Jakiś co nie
zawodzi to spedyt i permark
na odwołanie. Mnie i karyze
i, j, k. - Tymczasem niebezpieczeństwo
i, j, k. nie uciążliwy przysięg od
i, j, k. Franka.

Wichman

Marye 2.

Loco.

ps. posyiam procuti - omaru, mooy.
Waggon Flouke Tay list bene, bo
Popothead, 50/100, no. 10/10 - 20/100 - 30/100
Cuts now, we make, no out.
Flouke, bo repore po chlo & 1/2.

ol

Ростки год. 9^л.

Кудрявые крош!

Вісник зброєвни ми
на вершы. Зріє і Мерице.
Роздіє з. Відзвіснен до росток
на червце - а те остче на
верку так: буде малова-
і позират ку Нідімудіні-
буде те похтею думат о ній,
бісціє нечех - чуте і о

niebawem ockach - moich -
kuchaczach!..

Nie smęć się. Jdź na stonki
w potudnie - nachłapaj się ciekio-
ty - prounieni. - Moje popo-
tudnie leży do Jarach do kiedy.
wiedza - po zielono. Krecy z ko-
leć poleć przynależ!

Zażywy jenne dno' browu.
Jutro spędzę wrenków - ku
ulojennu - Pa - Pa - najstodni!

Frank.



Richardson

Marya Z.

Loc. 1.

Pr. Napisać do Niemickiego. - Po zachodzie
nie wyjdzie. - Proszę tu pojechać do
Kaw. Kupić w aptece godyny. Jasiek by
poprosił o pyzki. W.

I prosi do złotów!

Proszę do prezenta prosi Becka.

M. 2.

Manychus moja - dżu! dobry!
Take szkoda, żeś tu nie ma
go'ne. W dole także mroźne-
odmrozone śniegiem - i wyspy -
nawet widziałem przy-utwór, by
zobaczyć. A Ty tam nie wyle...

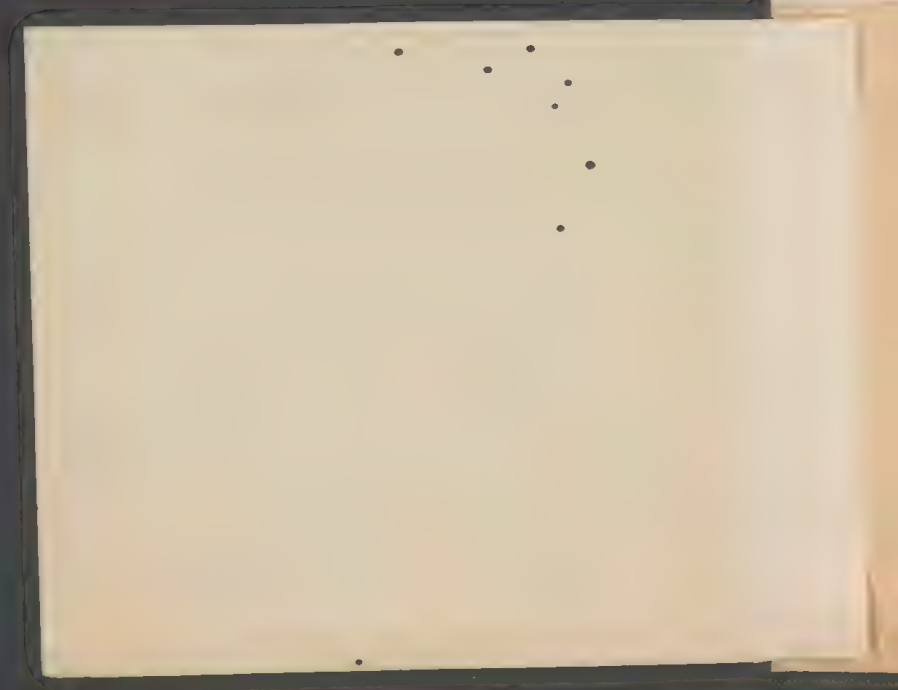
O 11^{ty} zimy obud i pój-
dźmy do cioci na mrozi.
Będziemy tam, soko, o 12^{ty}.
Nawetdy przysła - to cioci
Kopie w go'ne ziemniaki - we.
Zimniejszy już po drodze.

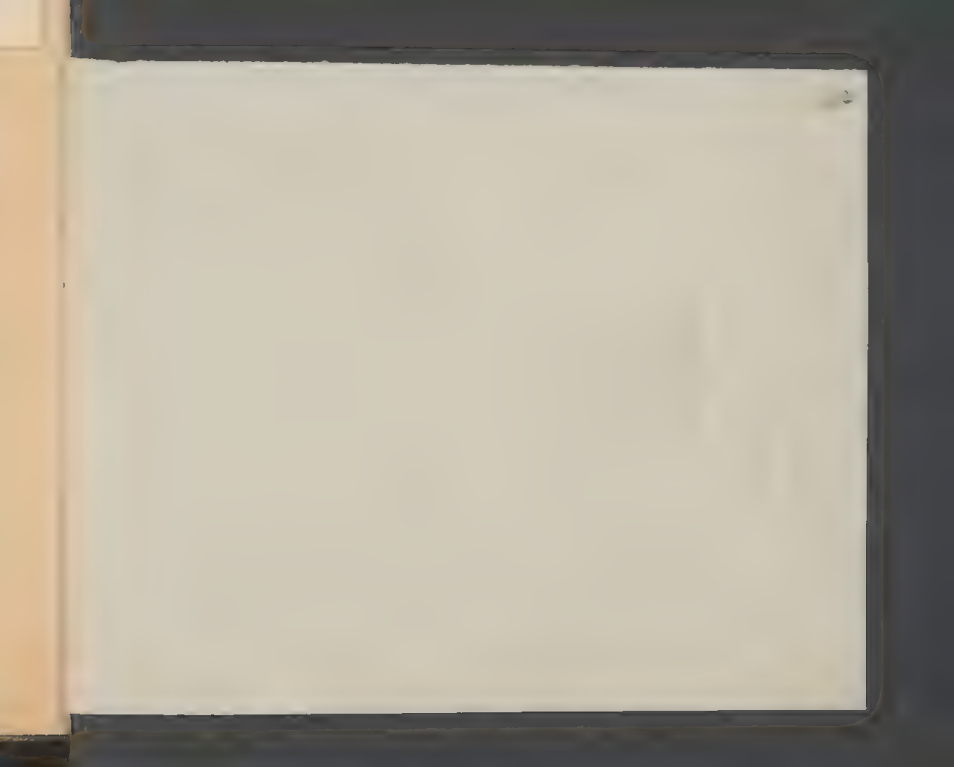
Wspominać mi będzie, że
jakoś nie to był Boże, Bo-
żytem puka kula, by przy-
młot chłeba, bryndzy i wótki.

Moje ps'honi niedyśko prze-
nigła? Tymczasem porwij
^(i mieniący) okadaj się nam na to.

Zajmiesz karkas do Kótki,
i chleb i bryndzy to nam
także pomóż, że nam nie
może chleb i kompromisować,
a bryndzy u Florka -
karkas ty nie daj, bo ty nie
pominiemy. I pokażę ci,
niekiedy cię.

Do wstępu: prze. moje karkas





Pista - popotudnia.

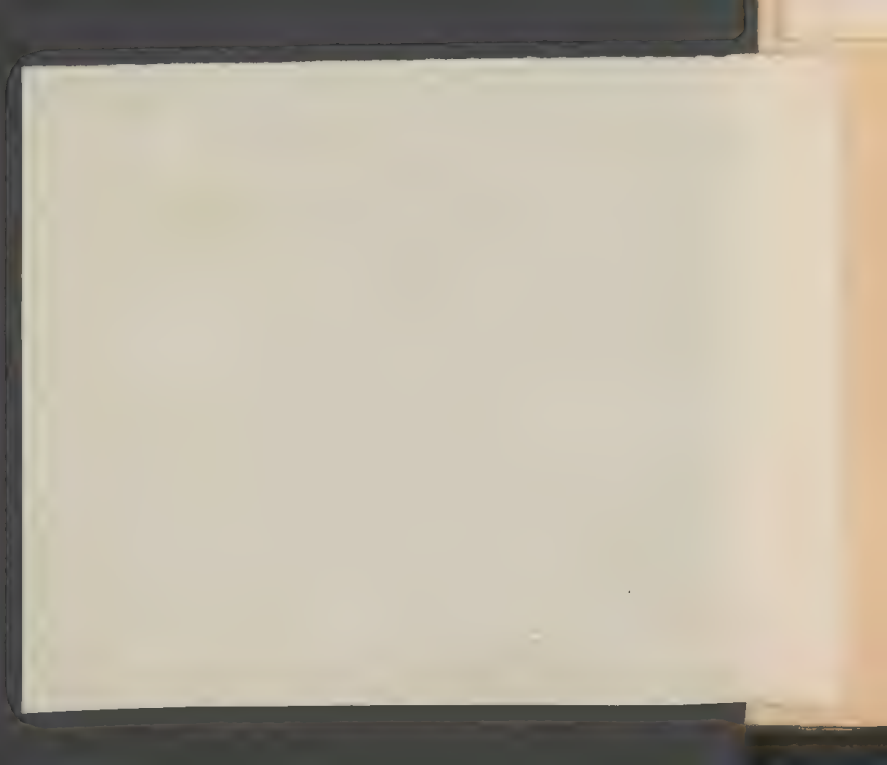
Kajonista Maryncho!

Konystem, ie mama idie
na dót po kapute - i posy-
tem stōo parq.

Widomost od Maryncho -
mōdōyem nō. Iuo dōjē mi
nō, ie 40 kor. mōdō - e prack
to mōie nō nō rōdō. Idu,
ie nōmōy tōu pōdā 50 k.
Cyp ~~o~~ o tēm prack -

pani B. Dosi rukovet, wch
pise - s'edime o Episcop
i talsh... Jde, i w;
arytus da Dobu restitue!
Pa ! Pa ! fr.

ps. Marysia wscenst
na pobranie 10 koron.
Sz na kasietce w... fac -



Wichita

Mary A. Z.,

Love



Troda. gke rano.

Najdroższa moja Marychu! Moje
 ty najurojepsze! Jakże cię ty tam
 masz ze zdrowiem? Cały czas jestem
 myślą trapiącą przy tobie - cały toż
 przeżył. A prztem zły na siebie ze
 onegdajmy wieczór: wtedy, że duch ciał
 sem ślaby i ciało jemu słabne.
 Musy więc tem bardziej podwójć czuj-
 ność nad sobą, bo to jest, wtydłacy
 myśl, upadek z mojej strony: - Otęgo-
 tui za pokutę będzie mię wtydłć i
 gubować. I mam ty pewność - już cię
 mi powtó'ry. Coż by to było, gdyby
 się byle okazyom dał za ciebie wodzić?
 Ludzie muszą mię wodzić zawsze mo-
 nym i pełnym siebie, wie niewolnik,
 Kiem naniętkości. Doprawdy grzech

to jest wobec Ducha tak się dać
opanaować chcieli: mówić o niepo-
trebnych i głupim zgoda alkoholu,
bizowaniu myślnie i do zamroze-
nia. To też pokutuję myślą - i smu-
zę mówić wobec siebie samego: moja
wina! - Cóżże zaś pragnę o przebacze-
niu i zapomnieniu mej przeszłości.

Przedwznowaj i wznowaj, jak mówię,
głównie zaś nie ty - a to Tobie my-
ślenie z ogromną dokładnością. Znowu
dostaję pełną świadomość i pełną ochotę
do pracy. Wznowaj, już trochę przedm-
chodzę, by Epikos był dziełem - i stał
władnym, to krytykuję z góry już, co
później - wyszło mi się mattem idzie.

Dwa dni ostatnie prawie były.
Tworzyłem się w sercu, by się nie
oddzieliły nie Twoje statyczne próż-
ni. Niepewni, jak nie cierpię. I pragnę
nie wyszło: czyli, co pewno wolę,

aby zdrowie dopomagało. Nie wychodzi,
 gdy nas poddy. (Dziś nocem na 20 mi,
 nat przepieć się drogą po staniu, byłoby
 ciepło się odwrócić, bo siłowo przepu-
 sze). Lekko się wzięj i przedwzrost.
 Kiedy pić mleko, co chętnie i odgrywać się.
 Może, może naproczna! Myśl przed-
 wzrostem o zdrowiu! (Pamiętaj, aby
 być w niedługie zdrowie i wesołe obaczyć!
 To będzie mi odpocząć za cały tydzień
 mroźnej tu pracy. Wiedzieć o tem, że gdy
 tam o zdrowiu swym wypisze, to tak
 jakbyś miał tu coś najpiękniejszego wy-
 mta.) Dobrze? Marychus? Cóż?

ps. Mamo posyła mleko. I tak
 musimy wyciąć co długi dzień będzie
 posyłać. Sobie przez to nie uszczupla-
 my - nie obawiaj się. I kawa mi ma-
 ma upiecć co do mleka: i najpiękniej
 wypisać zgotować odrazu - ciepło scho-
 wać (nie długi dzień) do wpięcia, a ciepło

zostawie w sebastyku i popijac. Zgo-
towane nie puzi sie. Rano na drugi
dzień musina tamto porostawiać ode-
grać. Gdyby res' nie było s'mietanki,
to musina postawić w szklance, s'mie-
tankę zebrać i potem przygotować. Po-
mleko z rannego padoju. - przygotuj
mama placek, przesunąć naprzeciw.

Cy Jadrze co pociąg?

Serdecnie o wystawie podnowe-
nia i ustronki - no a o takiej już
nie nie dodać. *francis.*

pt. List wzmawia ustronnie
znowu raz, aby się nie dostał
przypadkowo o ujęcie rzeź.

Napisał mi o sobie - o Florke
Zachęca.

Hotel Europejski.

Druza Maryś!

Wrócićem koło godz. 2 wiec,
 ale nie mogiem się dozwonić
 na stróża. Poł godziny dzwoni-
 tem - pewnie stróż gdzieś poszedł,
 albo dzwonek odłączył. Musiałem
 więc iść do hotelu - pnieść.
 A że w tym hotelu samemu stoję
 pp. Buberowce, Bnor., Szalicki etc.,
 a dziś ranio (koło 11) odprowadziła,
 więc - już nie chce mi się ~~do~~ na
 Smoleńskie chodzić na ten krótki
 czas (bo i mgła wilgotna i na
 dworze) : a chce jechać z Buberowcem
 i Bnor. pnieć, więc - pnyję
 dopiero na obiad. Ale już nie

pewno. Po południu pojechał
do lekarza. Przed obiadem (koło 12)
mam z Jędrkiem się zobaczyć.

Jędrkowi dopiero pojechał. My
wyszedł zatury. Jędrko dokoi-
czy interesu z Karkutą? Zaliczki
dostanie. (czyli, 100 k., dostatek).

Sprawa Broz., jak przewidy-
waliśmy - odroczone! Spodziewa-
my się zastanowić się nad tym,
długo. I się pojdzie za tym, to,
pewno.

Wczora: byłem u Pińskiego, potem
u Karkuty, z Jędrkiem etc., a roz-
prawa towała z Karkutą pan,
zami od 3 czy do 12 w nocy.

Oto pokazuje. Karkuta opowiada
wiecej. Właśnie nie trafia się więcej.

Winda, że wszystko dobrze.

Rano, o ile można, nie wychodzi
z domu, bo mgła utrudnia wsiąść
kita - może się później zdarzyć.

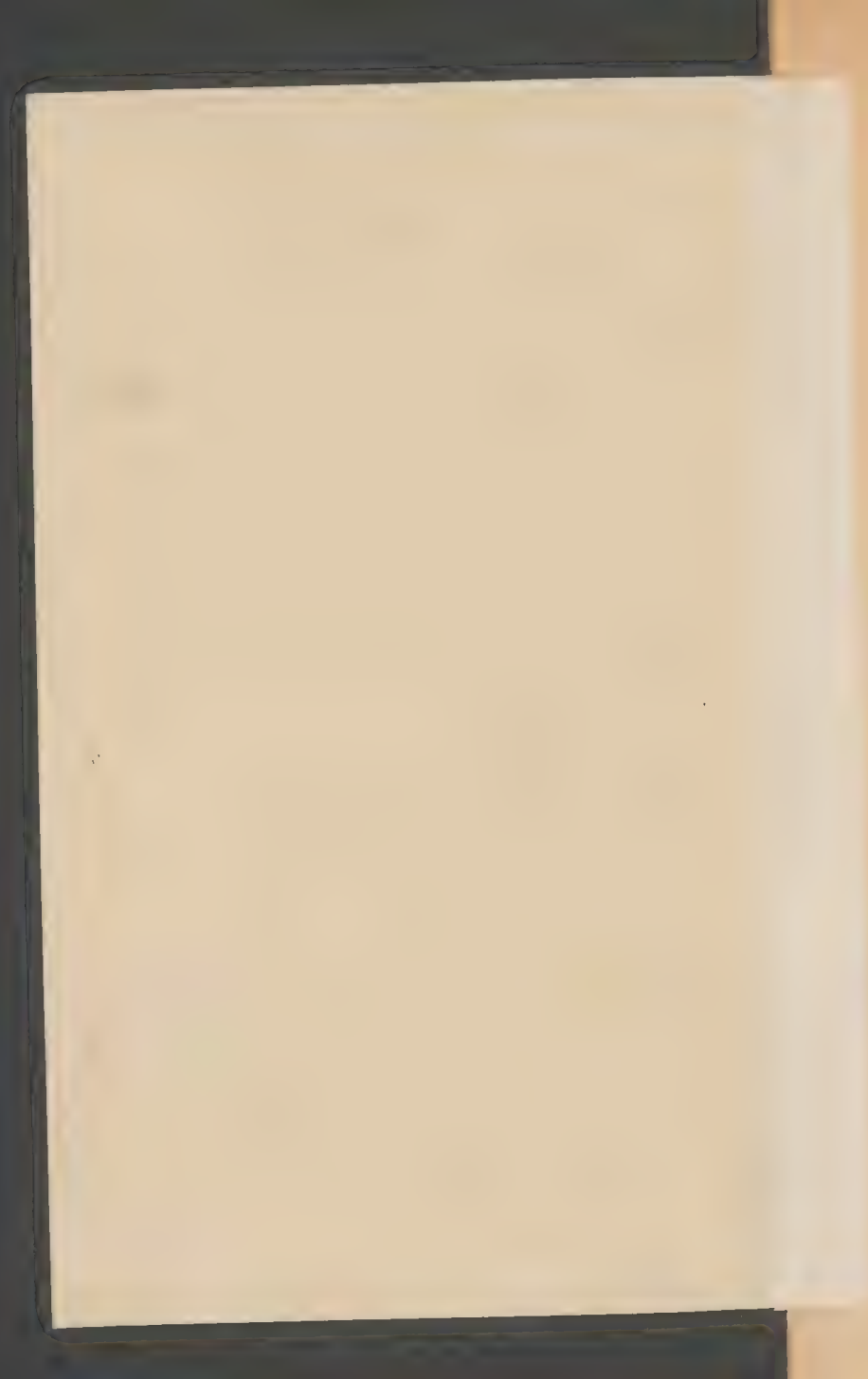
Mammy huk ciesz. Tutaj po prostu
nie ma nic do wystawienia. "Styki"

Pa! pa! moje -

Pracownik

ps! Naprawdę nie ma tego
postawienia przez siebie
i jak się ma, czyż nie
staba.

Pracownik



Wna Pami

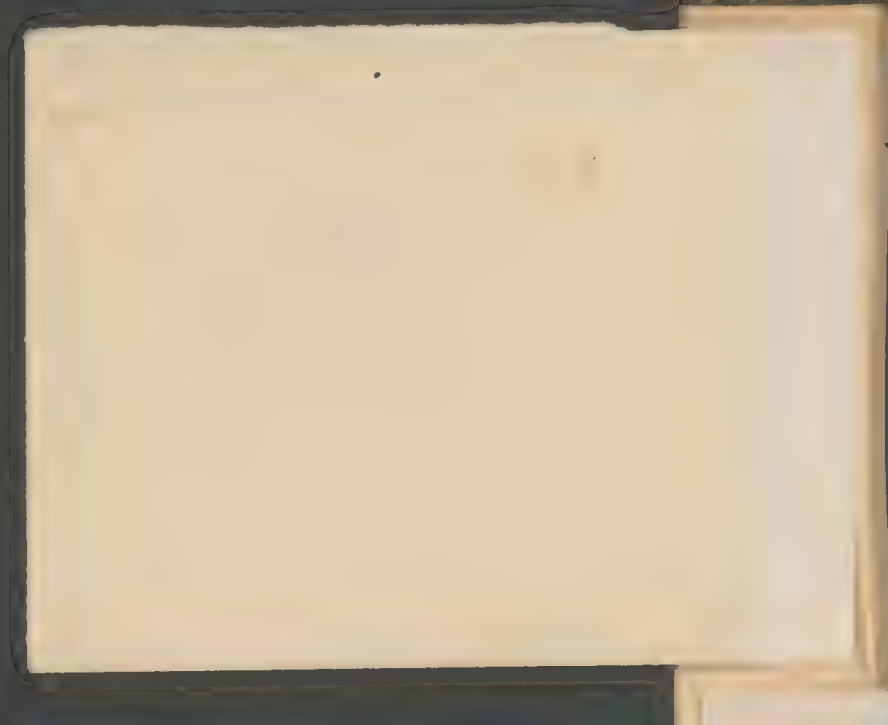
Marya Smreczyńska

ul. Smoleńska 22.

(I piętro).

/ ps. Wszystko dobrze ! //

z.



Kochana Marys'!

Stach pisał, że Mamusia
nie czuje się mocno, wobec
tego ja jeszcze nie puszczę.
Wyciłem ja zmieniam plan - i
zamierzam do Zakopanego, jadę
do Krakowa. (Posiedzenie mo-
je wobec listu Rapskiego uzna-
wyć na 3 Koo'li.) ~~Wydzi~~ Na
~~do~~ wiedzieli Ci z Krakowa na-
pięty. Proszę bardzo, a bardzo
uwagać na siebie i na Zoszę.

Nestanki!
Jura niny,

By jakby Ci się coś stało, to pójdziesz
do Ciciu w Kozłowie, u nich przysiedz.
Będzie tam w dwa tygodnie. (Leczenie
ja stać bardzo dobrze przyniesie) - Jura

Marie H. H. H.

